

VYLYAN ÉS A MŰVÉSZETEK.....	1
II. ÖRDÖGKATLAN Fesztivál!.....	2
Az ördög öt napig nem alszik!.....	2
Néhány fontos információ:.....	3
ÖRDÖGKATLAN PROGRAMOK A VYLYAN TERASZON.....	3
Garaczi Lászlóval Háy János beszélget.....	4
Művészi Hordók kiállítás megnyitó	4
Harcsa Veronika Quartet.....	4
Darvasi Lászlóval Ágoston Zoltán beszélget	5
Dresch Mihály Quartet	5
MŰVÉSZI HORDÓK.....	6
Az első lépés – 2008	6
A kiállítás művészettörténész szemmel - Várkonyi György, 2008. augusztus.....	6
A továbblépés – 2009.....	7
Kiállítás a kiállításban	10
A DONGA HAD és József Attila emléke.....	10
Keresd a hordókat - a SZIGETen!.....	11

Információ: Iványi Emese, vylyan@vylyan.hu, 30/458-11-08

VYLYAN ÉS A MŰVÉSZETEK



A kisharsányi Vylyan Pincészet szeret minden alkalmat, ötletet megragadni, ami a művészetek és a szép borok találkozásából születhet, legyen az a művészetek bármely ága, amely értéket képvisel. Örömmel segítik a friss, nyitott, tehetséges kezdeményezéseket.

Erre példa a **Bogyólé** (újboruk) címkéjéhez kapcsolódó művészeti pályázatuk, amellyel a Pécssett tanuló művésznövendékeknek adnak minden évben bemutatkozási lehetőséget.

Közös rendezvényeik voltak a Sebő Együttessel, Berecz Andrással, a Kalákával, s szinte rendszeresen a Pécsi Bordalnokkal.

A „**Bor és irodalom nélkül lehet élni, csak nem érdemes...**” elnevezésű irodalmi felolvasásaik eddig Parti Nagy Lajossal,

Závada Pállal, Bächer Ivánnal, Cserna Szabó Andrással, Darida Benedekkel és Konrád Györggyel valósultak meg. /*a képen a rozéban Bächer Iván képe tükröződik/

2008-ban kapcsolódtak a Bárka Színház által újtárra indított **ÖRDÖGKATLAN FESZTIVÁL**hoz, s ez kitűnő alkalmat adott a **MŰVÉSZI HORDÓK** kiállítás megnyitójának is.



Talán a fentiek is hozzájárultak ahhoz, hogy **AZ ÉV PINCÉSZETE MAGYARORSZÁGON** címet 2008-ban a **VYLYAN PINCÉSZET** nyerte el, hiszen e megtisztelő cím a borászatok kollektív teljesítményét díjazza, értékelve, hogy a Vylyan a borkultúra és a kulturált borfogyasztás széles körű népszerűsítéséért a legtöbbet tette az adott évben.

II. ÖRDÖGKATLAN Fesztivál!

Az ördög öt napig nem alszik!



Most pedig elő a naptárakkal, csapják fel 2009. augusztusánál, s jelölik be 5-től a 9. napig!

Hogy miért? Az Ördög (tudják, a villányi hegyről) szerelmi bánatának elűzésére partit rendez, s várja a borra és kultúrára szomjazó kedves vendégeit a 2. Ördögkatlan Fesztivál alkalmából! Hol máshol, mint ahol utoljára látta szerelmét: a Villányi borvidék néhány falvacskájában (Palkonya, Nagyharsány és Kisharsány).

Akár cimborál Ön az ördöggel, akár nem, ezen invitálást elutasítani - finoman szólva - nem lehet! A menü és a borok kiválóak! A házigazda nem akármivel főz, kifinomult ízléssel válogatta a hozzávalókat. Nézzük csak, mire készülünk:

Palkonya komolyzenével, világzenével és gyerekprogramokkal,
Kisharsány filmes- zenés nemzetközi MEDIAWAVE-el,
Vylyan terasz új művészi hordókkal, irodalommal és jazz-zenével,
Nagyharsány színházzal és nagykoncertekkel
Szoborpark izgalmas beszélgetésekkel és kortárs tánccal

Az ördög főszakácsa a Bárka színház, a díszvendégek Tarr Béla és Alexander Balanescu; a védnökök Törőcsik Mari és Cseh Tamás; de ott lesz a Quimby, Lajkó Félix, Péterfy Bori, a Kiscsillag, Tóth Kriszta, Spiró György, Parti Nagy Lajos, Ladányi Andrea, a Művészetek Völgye, ... sőt, az amerikai tenorszaxofonos Chris Potter is fújja majd a magáét.

Nem csak a szenteknek, de házigazdánknak is maga felé hajlik a keze: a kultúrmenühöz ördögi bort szolgál fel, amely egy helyi fajtából építkező lendületes házasítás a Vylyan Pincészettől.

Ha a találkoznak a házigazdával a nagy forgatagban, fogadjanak meg néhány jó tanácsot a szervezőktől: Ha az Ördög túl sok Vylyan Chardonnayt iszik, véletlenül se firtassák szerelmi életét! Tudják, hiába szántotta fel a Harsányi hegyet, szerelme a gyönyörű Harka nem adta magát. A boszorkányokról pedig semmilyen helyzetben szót se ejtsenek, főleg ne a villányiakról...

Egy kis fokhagymát azért érdemes elrejtetni, mert igaz lehet a mondás, miszerint „Add az ördögnek kisujjadat, egészen elkap.”

Érkezés bárkával, vagy ördögszekérrel.

Nincs más hátra, találkozunk augusztusban!



Néhány fontos információ:

Kedvezményes bérleteket aug. 4-én éjfélig vásárolhatnak még on-line, valamint jegyirodákbán. A falvak között karszalaggal ingyenesen igénybe vehető Katlanbusz jár, melynek menetrendje és további információk, szálláslehetőségek és természetesen a részletes programsor mind-mind elérhetők a fesztivál honlapján: www.ordogkatlan.hu

ÖRDÖGKATLAN PROGRAMOK A VYLYAN TERASZON



Augusztus 6-án és 7-én a művészi hordók és persze a jó borok mellett Garaczi László és Darvasi László szavait ihatják, a szőlőhegyet pedig a Harcsa Veronika Quartet és a Dresch Mihály Quartet zengi be.

Augusztus 6. CSÜTÖRTÖK

17.00

Irodalmi kulinária: Garaczi Lászlóval Háy János beszélget

18.00

Művészi Hordók kiállítás megnyitó: Szüts Miklós

18.15

Harcsa Veronika Quartet

Augusztus 7. PÉNTEK

17.00

Irodalmi kulinária: Darvasi Lászlóval Ágoston Zoltán beszélget

18.00

Dresch Mihály Quartet

Hogyan talál hozzánk? <http://www.vylyan.hu/kapcsolat/terkep>

A fesztiválhelyszínek között közlekedő Katlanbuszok mellett 6-án és 7-én keresse a menetrend szerint közlekedő Kisharsány - Vylyan terasz körjáratot!

Jegyeket elővételben, valamint a helyszínen is vásárolhat!

Garaczi Lászlóval Háy János beszélget

Augusztus 6. CSÜTÖRTÖK

17.00 Irodalmi kulinária



Garaczi László - író, Budapest, 1956.

Az undergroundból érkezik a nyolcvanas évek közepén, és hamarosan a kortárs magyar irodalom centrumába kerül. Kísprózák, versek, regények, drámák - nincs olyan műfaj, amiben nem írt volna izgalmas művet. Vajon mit hozott magával a budapesti „ellenkultúrából”? Mit jelent a rock and roll az életében? Hogy alakult ki a sajátos garaczi nyelv és hogyan változik? Hogy viszonyul a kortárs művészetekhez? Milyennek látja a világot egy magyar író, aki az utóbbi évtizedben kicsit többet láthatott belőle? Ilyen és ehhez hasonló kérdésekkel bombázzuk a szerzőt, aki a Vylyan pincészet teraszáról nem menekülhet a válaszadás elől, valamint az elől sem, hogy felolvasson valami újdonságot.

Garaczi László <http://garaczi.fw.hu/>

Háy János <http://hay.irolap.hu/hu>



Augusztus 6. CSÜTÖRTÖK, 18.00

Művészi Hordók kiállítás megnyitó

Szüts Miklós, szintén festőművész feleségével, Vojnich Erzsébettel érkezik, hogy megnyissa a Művészi Hordók kiállítást.

www.szm.hu

Harcza Veronika Quartet

Augusztus 6. CSÜTÖRTÖK

18.15

A zenekar 2005-ben alakult, és még abban az évben elkészült Speak Low című, bemutatkozó dzsessz standard lemezük. A Speak Low 2007. júliusában jelent meg Japánban a Nature Bliss kiadónál, és megjelenésekor rögtön a legnagyobb japán lemezboltlátozó, a Tower Records vokális dzsessz eladási listájának élére ugrott.





Művészi
hordók

VYDYAN

2006-tól a zenekar Harcsa Veronika szerzeményeit játssza. "... Az ifjú énekesnő hangja az egy évvel korábbi lemezbemutató óta sokat füstösödött, pontosabb lett, hatásosan vált a dinamikai árnyalatok között, ráadásul saját zenekarával önálló dzsesszalbumot is készített időközben. Röviden: bármely nemzetközi szuperprodukción húzóhangjának beillene, ahogyan a Summertime-t énekli..."

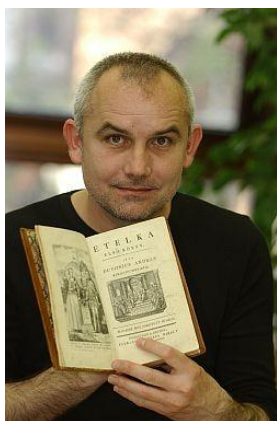
(Végső Zoltán, Élet és Irodalom, 2007. január)

Harcsa Veronika- 2009. Fonogram Díj az év hazai jazz albumáért, a Magyar Filmszemlén pedig a Legjobb eredeti filmzenének járó díja.

Darvasi Lászlóval Ágoston Zoltán beszélget

Augusztus 7. PÉNTEK

17.00 Irodalmi kulinária



Ki tudja, hogy Darvasi László, aki a kortárs magyar irodalom egyik legeredetibb mesélője, első kötetes szerzőként a Horger Antal Párizsban című verseskötettel indult pályáján? Számos novelláskötete után írta meg első regényét, A könnyemutatványosok legendáját, mely a hagyományos történelmi regényektől eltérően a törökkori Magyarországot elsősorban a költői fantázia révén elevenítette meg. Az Élet és Irodalom, valamint a Délmagyarország olvasói rendszeresen olvashatják tárcáit, s írói alteregója, Szív Ernő nevén is jelent már meg kötete. A szerző a mostani könyvhétre új regénnyel jelentkezett, melynek címe: Virágzabálók. A mű ideje a 19. század közepe, terét főként Szeged városa képezi. De kik azok a virágzabálók? Erről is szó lesz az íróval folytatott beszélgetés során, amelyet természetesen felolvasás követ.

Darvasi László http://hu.wikipedia.org/wiki/Darvasi_L%C3%A1szl%C3%B3
Ágoston Zoltán <http://www.szepiroktarsasaga.hu/index.php?pageid=20>

Dresch Mihály Quartet

Augusztus 7. PÉNTEK

18.00

A magyar jazz egyik legegényibb zenei világot képviselő, meghatározó, irányadó szereplője Dresch Mihály, aki az erdélyi autentikus folk jellemző elemeit emelte be a jazzbe. Zeneje nem művi, hanem megéli a népi kultúrát, tudatosan képviseli az ebben rejlő örökséget. A muzsikájába épített folk tartása adja azt a fundamentumot, amely biztos alapot nyújt a jazz szárnyalásához, impro-vizálásához. Felvételei, amelyek alapvetően instrumentális jellegűek, nemcsak a népi dallamokat idézik, hanem a szövegük is hallhatók. Muzsikája sodró, személyes és intim, erő és hit sugárzik belőle. Munkássága világszerte elismert, nemzetközi szinten az elsők között jegyzett muzsik.



<http://www.sohajkeseru.hu/>

MŰVÉSZI HORDÓK



Az első lépés – 2008

A képzőművészet és a borok keresztmetszetéből valami igazán egyedi, maradandó dolog született a Villányi borvidéki Vylyan Pincészetnél: Pécs friss művészeti vérkeringésére és az alternatív tárgyhasználatra összpontosító **MŰVÉSZI HORDÓ** kiállítás, mely az **I. Ördögkatlan fesztiválon** mutatkozott be.

Az egyedi, újító szellemű alkotások a borok érleléséhez használt 225 literes (közismertebb nevén barrique) tölgyfahordókból készültek.

A tizenhét művészi hordó mind **pécsi művész** munkája. Köztük a régió elismert nevei, valamint fiatal, még diákéveit töltő tehetségek.

A hordó installációk - a borvidék identikus jelképei egész évben várják a látogatókat Kisharsányban a Fekete-hegyen. Az ötletes, friss szellemű alkotások a látogatóktól és a szakmai közönségtől is nagyon sok pozitív visszajelzést kapnak.

A kiállítás online megtekintése: www.vylyan.hu/muveszihordok

Hordóművészek '2008:

Bubreg Balázs ♠ Ernszt András ♠ Gyuris Róbert ♠ Horváth M. Zoltán ♠ Kiss Andor ♠ Kiss Endre ♠ Makra Zoltán ♠ Nyári Zsolt ♠ Nyilas Márta ♠ Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kar hallgatói ♠ Pinczehelyi András ♠ Varga Rita

A kiállítás művészettörténész szemmel - Várkonyi György, 2008. augusztus

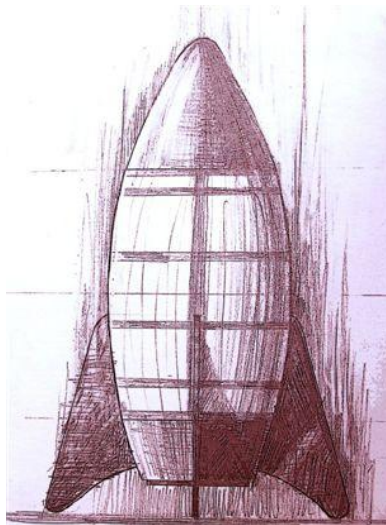
E kiállítás „tárgyának” (témájának és materiájának) neve maga is bír azzal a számunkra kapóra jött kétértelműséggel, ami segít megközelíteni, csoportosítani és értelmezni a kiállított műveket. A hordó lehet ugyanis egy – az életmű folyamatába illeszkedő – szuverén műalkotás szokatlan hordozója, aképpen, ahogy azzá válhat egy csordányi műanyag tehén vagy Keserő Ilona Möbius-szalagja. Ezek a példák, amiket a jelen válogatásban Ernszt András, Horváth Zoltán, Varga Rita és mások munkái gyarapítanak, a festészet művészeti ágán belül maradnak, de igen távol esnek „Alberti ablaká”-tól s az abból levezetett képontológiától. Ám a hordó lehet az

ábrázolás tárgya is, legalább kétféleképpen: eredeti funkcióját jelölő módon, az enteriőr- és életképfestészet, vagy akár a mitológia és a heraldika tartozékaként, illetve, mint a perszifikáció különleges tárgya, emberi történetek emberi sajátosságokkal felruházott szereplőjeként. A közelmúlt művészettörténete erre is szolgál bőséges példákkal Marisoltól Böröcz Andrásig.

Itt azonban másról van szó, ezért célszerűbb a hordónál, mint tárgynál maradnunk. Ez az eredeti funkcióját beteljesített, másodlagosan felhasznált tárgy szerencsés választásnak bizonyult, mert – mint láthatjuk – fogalmi, nyelvi, formai és anyagi potenciállal egyaránt rendelkezik, így több úton-módon is generálhat, katalizálhat kortárs műalkotásokat. Akad a kiállítottak között olyan műtárgy is, amelyik valamennyi lehetőséggel egyszerre tud élni: Nyári Zsolt ékszerként egy hordó-hasba foglalja életművének emblémáját, a köldök/omfaloszt, az egyetemes érvényre áhítózó kézjegyet. De van olyan munka is, ahol a hordó nem mint pozitív forma, hanem mint az úr befoglalója, mint a közbezárt tér héja tölti be szerepét: Kéri Katinka optikai játékként is működő „kukucsáló hordója” egyaránt hasznosítja a XVII. századi holland festészet trükkös térdobozainak és a legtriviálisabb jelenkori szubkultúrák peep-show-inak inspirációját.

Akárhogy is, amit itt látunk, az „barrikolt” művészet. Idegen anyag, idegen közeg zamata járja át a műalkotást. Mértékkel adagolva harmonikus elegy jöhet létre. A végeredmény minősége persze a „tartalomtól” függ. Nincs ok a szégyenkezésre. A Vylyan Pincészet erre az ötletre és az itt megszokott gondos kivitelre, „technológiai fegyelemre” is büszke lehet.

A továbblépés – 2009



Veres Balázs terve

A hordó-projektet az ötletgazda (Vylyan Pincészet) több évre tervezi, 2009-ben ezért alkotói pályázatot hirdetett meg művészi hordók tervezésére és kivitelezésére.

A projekt eredménye:

- Bor és Művészet és Táj kapcsolat erősítése
- kortárs műalkotások létrehozása, gyűjtése és bemutatása
- állandó köztéri kiállítás a kisharsányi Fekete-hegyen
- alternatív tér- és tárgyhasználat
- átlépés különböző művészeti területek közti határokon
- egy művészeti szempontból addig kihasználatlan természeti terület új identitást nyer

Az egyedi, újjító szellemű állandó kiállítás, a szőlőtáj - a Siklós-Villányi hegyvonulat - hangulatához igazodik, sőt művészeti célponttá teszi a borvidéki környezetet.

Emellett pedig a régió művészeti alkotóerejére, a vidék boraira, egyedülálló természeti adottságaira irányítja a figyelmet.

A beérkező terveket zsűri bírálta el szakmai és technikai kivitelezési szempontokat szem előtt tartva.

Tagjai:

Várkonyi György, művészettörténész, főmuzeológus,
Colin Foster szobrászművész, PTE Művészeti Kar dékánja
és a „házigazda” Vylyan Pincészet volt.

A beérkező pályázatok közül a zsűri 17 tervet fogadott el, amely egészen véletlenül pont ugyanannyi, mint a 2008-as „hordó-termés”.

Párosan szép az élet, az új alkotások a meglévő állandó kiállítást bővítve, 2009. augusztus 6-án a **Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa** felvezető évének programján, a **II. ÖRDÖGKATLAN** Fesztiválon mutatkoznak be.

Hordóművészek '2009:

Erdődy József Attila, Kovács István, Kovács Melinda, Králik Péter és Krec Norbert, Kútvölgyi-Szabó Áron, László Dániel, Lowas Péter, Megyer Márta, Mihályi András, Miklya Gábor, Nikola and Erich Faller, Pál Zoltán, Somody Péter, Szablyár Zsuzsanna és Veres Balázs.

Kis nemzetközi nyitást jelent, hogy Horvátországból és Berlinből is érkeznek művészek. A nem szokványos művészeti alkotások „alapanyaga” továbbra is a borok érleléséhez használt 225 literes (közismertebb nevén barrique) tölgyfahordó.

A művészek az alapanyag fogalmi, nyelvi, formai és anyagi potenciáljából kiindulva, más és más módon építkeztek, s megvalósításhoz is különböző technikákat használtak.

Újszerű ötletek, egyedülálló alkotások születtek!



Kovács István, szobrász:

Az Igazság rabja

Hordóban a bor. → Borban az Igazság! → Tehát az Igazság be van zárva.
Az igazságot egy áttetsző emberalak szimbolizálja. Szintetikus, mint manapság minden.



művészi hordók

M E G H Í V Ó

A művészi hordók a képzőművészet és a bor keresztmetszetéből születtek.

Az alternatív tárgyhasználatra összpontosító projekt több évre szól,
a hordó-termés folyamatosan új alkotásokkal gazdagodik.

Új hordóink Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa felvezető évének programjaként,
az ÖRDÖGKATLAN Fesztiválon mutatkoznak be.

A kiállítás megnyitó időpontja:

2009. augusztus 6-án 18 órakor

A kiállítás helyszíne:

Villányi borvidék, Kisharsány, Fekete-hegy,
a Vylyan Pincészet körül

A kiállítást megnyitja:

Szűts Miklós festőművész

A Vylyan teraszon augusztus 6-án és 7-én a művészi hordók
és persze a jó borok mellett Darvasi László és Garaczi László szavait ihatják,
a szőlőhegyet pedig a Harcsa Veronika Quartet és a Dresch Mihály Quartet zengi be.

Hordóművészek 2008

- Bubreg Balázs•Ernszt András•
- Gyuris Róbert•Gyurisa Eszter•
- Herold Anikó•Horváth M. Zoltán•
- Huszár Tünde•Kéri Katinka•Kiss Andor•
- Kiss Dorottya•Kiss Endre•Makra Zoltán•
- Mihályi András•Nyári Zsolt•
- Nyilas Márta•Pinczehelyi András•
- Varga Rita•

Hordóművészek 2009

- Erdődy József Attila•Kovács István•
- Kovács Melinda•Kútvölgyi-Szabó Áron•
- Králik Péter és Krec Norbert•Pál Zoltán•
- László Dániel•Lowas Péter•
- Megyer Márta•Mihályi András•
- Miklya Gábor•Nikola and Erikch Faller•
- Somody Péter•Szablyár Zsuzsanna•
- Veres Balázs•



Kiállítás a kiállításban

A DONGA HAD és József Attila emléke

Az egyik „hordóművész”, Megyer Márta a szabadszállási tanyavilágban él, naponta látja a múltbéli értékek pusztulását. Használati tárgyából készít úgy szobrokat, hogy régi funkciójuk is felfedezhető legyen, így azok tovább élnek, sőt bennük azok az emberek is, akik régen létrehozták, használták őket.

Megyer Márta kicsit „kilóg” a többi hordóművész közül, hiszen nem a kishordókból (azaz 225 literes barrique hordókból) készíti alkotásait, hanem a hatalmas, régi ászokhordókból. A hordók ódon dongáiból készült szobrai múltunk őrei.

Bogdándy Zoltán-Szultán szavaival élve:”... a költészet eszközeivel támasztja fel a világokat. Kapcsolatokat keres a dongák formái között és abroncsokkal kapcsolja össze azokat. Ezekben a műalkotásokban bort tárolni már nem lehet, csak asszociációs kalandra vihetik a szemlélőt, aki láthat hegyes végű donga vezéreket, ők még bíznak a feltámadásban. De deszkakarjukat feltartó, magukat megadó is, akik már feladták a küzdelmet. És hordó formájukat megtartókat, akik számítanak egy új korszellem eljövetelére, amely majd összeabroncsolja őket. ... Megyer Márta szobrai is feltámadnak, elindulnak és felidéznek valamit, amikor még bizonyos arányok léteztek és volt még valóság egy megélhető világban.”



Az Ördögkatlan fesztiválon a Művészi Hordó kiállítás mellett a Fekete-hegyen Megyer Márta dongaszobrai - a DONGA HAD kiállítás - is megtekinthető lesz, augusztus 23-ig.

A kiállítás egyik érdekes darabja a Vylyan teraszon látható, az ódon pinceapura készült installáció a „József Attila emlékére” címet viseli.

Miért is?

A pinceaajtó egy szabadszállási tanyáról származik. A Pócze család pincéjét zárta, ahol egy parasztlány is élt –leánykori nevén *Pócze Borbála*, kinek harmadik gyermeke József Attila volt. A költő gyermekkorában biztosan nyitogathatta a nagy pincekaput, vagy csak belesni szabadott rajta?...

Ezt persze már soha nem tudjuk meg. A fiatal József Attilát később Szabadszálláson érte „a Mama” halálhíre. Soha sem bocsátotta meg magának, hogy nem volt édesanyja mellett utolsó perceiben.

Egy biztos, az ajtó, a pince, a Pócze tanya, s Szabadszállás őrzi József Attila emlékét, ahogy a most ott élő Megyer Márta munkái is megőrzik nekünk a múlt gazdag lenyomatát.

Keresd a hordókat - a SZIGETen!

A Művészi Hordók kiállítás állandó helyszíne a Vylyan Pincészet, Kisharsányban a Fekete-hegyen. A hordók a megnyitó után más helyszíneken is „vendégszerepelnek”, pl. fesztiválokon, tematikus kiállításokon.

Az immár 17. alkalommal rendezik meg az óbudai Hajógyári szigeten a Sziget Fesztivált, mely Európa egyik legnagyobb, nyári összművészeti eseménye. A fesztivál remek alkalom arra, hogy az Európából ide sereglő fiatalokkal megismertesse Pécs városát, mint Európa egyik Kulturális Fővárosát 2010-ben, valamint ízelítőt adjon a hozzá kötődő színes programokból, művészi projektekből.

A Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa jóvoltából így kerül bemutatásra 10 Vylyan Művészi hordó Budapesten, a SZIGET fesztiválon, augusztus 12-16-ig.

Hol? A Sziget Fesztiválon belül Pécs egy külön kis szigetet teremt, ahol csendesebb koncertek, keringő dervisek, pécsi underground dj-k, Reruha divatbemutató és a Labor toronybár mellett a szigetre kihelyezett Vylyan művészi hordók is bemutatásra kerülnek.

Itt nem csak a hordó alkotások megtekintésére lesz lehetőség, az alkotó kedvűek a hordókaland aktív részesévé is válhatnak, azaz részt vehetnek egy művészi hordó megalkotásában!

A téma - az ötletgazda Vylyan Pincészet és a Pécs2010 menedzsment Központ munkatársai által – adott lesz, a látogatók feladata tehát az alkotó fantázia és a megvalósítás!

